

**ỦY BAN NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TỈNH BẾN TRE Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.**

Số: 4966 /UBND-TMXDCB  
Về việc thanh toán cá nhân qua tài  
khoản cho các đối tượng hưởng lương  
từ ngân sách nhà nước

Bến Tre, ngày 20 tháng 12 năm 2007

SỞ GIÁO DỤC - ĐÀO TẠO BẾN TRE	
CÔNG VĂN	Số: 2443
ĐẾN	Ngày: 21/12/2007

Kính gửi:

- Thủ trưởng các sở, ban, ngành, đoàn thể tỉnh;
- Chủ tịch Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã;
- Giám đốc các doanh nghiệp có vốn nhà nước.

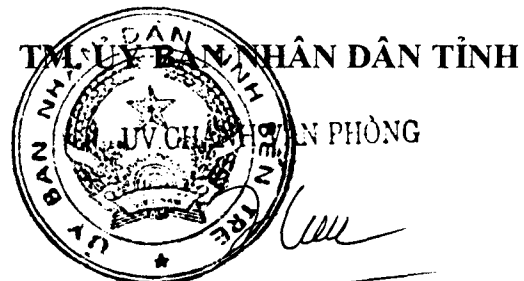
Căn cứ công văn số 16675/BTC-KBNN ngày 06 tháng 12 năm 2007 của Bộ Tài chính về việc thanh toán cá nhân qua tài khoản cho các đối tượng hưởng lương từ ngân sách nhà nước, Ủy ban nhân dân tỉnh có ý kiến như sau:

Để tiếp tục thực hiện tốt Chỉ thị số 20/2007/CT-TTg ngày 24 tháng 8 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ về việc trả lương qua tài khoản cho các đối tượng hưởng lương từ ngân sách nhà nước và công văn số 3920/UBND - NC ngày 22 tháng 10 năm 2007 của Ủy ban nhân dân tỉnh về việc chi trả lương qua tài khoản, Ủy ban nhân dân tỉnh yêu cầu Thủ trưởng các sở, ban, ngành, đoàn thể tỉnh, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã và Giám đốc các doanh nghiệp có vốn nhà nước triển khai công văn số 16675/BTC-KBNN ngày 06 tháng 12 năm 2007 của Bộ Tài chính đến tất cả cán bộ, công chức, viên chức và người lao động trong cơ quan, đơn vị, địa phương để quán triệt thực hiện.

Ủy ban nhân dân tỉnh đề nghị lãnh đạo các cơ quan, đơn vị, Ủy ban nhân dân các huyện, thị xã quan tâm tổ chức và thực hiện tốt nội dung chỉ đạo này./.

**Nơi nhận:**

- Như trên ( kèm CV số 16675/BTC-KBNN);
- TT TU, TT HĐND tỉnh ( để báo cáo);
- CT. các PCT UBND tỉnh;
- Ngân hàng NN " phối hợp chi đạo";
- Các NH thương mại " phối hợp thực hiện";
- Chánh, phó Vp UBND tỉnh;
- Văn phòng BCĐPCTN tỉnh;
- N/c TM-XDCB, TH;
- Lưu:VT, TXL



*Hoàng Thanh Hiếu*

**BỘ TÀI CHÍNH**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 16675/BTC-KBNN

V/v thanh toán cá nhân qua tài khoản cho các  
đối tượng hưởng lương từ ngân sách nhà nước.

Hà Nội, ngày 6 tháng 12 năm 2007

VP. UBND. T.	Số: 4477/172
ĐỀ:	Ngày: 19/12/07
Chuyên:	

- Kính gửi:**
- Văn phòng Quốc hội, Văn phòng Chủ tịch nước
  - Viện Kiểm sát nhân dân tối cao, Toà án nhân dân tối cao
  - Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, cơ quan Đảng, cơ quan Trung ương của các Hội, đoàn thể
  - Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương
  - Sở Tài chính, Cục thuế, Cục Hải quan, Kho bạc Nhà nước các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

Thực hiện chỉ thị số 20/2007/CT-TTg ngày 24/8/2007 của Thủ tướng Chính phủ về việc trả lương qua tài khoản cho các đối tượng hưởng lương từ ngân sách nhà nước, Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện như sau:

**1. Đối tượng áp dụng:**

1.1. Cán bộ, công chức, viên chức thuộc các cơ quan hành chính nhà nước, đơn vị sự nghiệp, tổ chức chính trị, tổ chức chính trị - xã hội, tổ chức chính trị - xã hội nghề nghiệp, tổ chức xã hội, tổ chức xã hội nghề nghiệp hưởng lương từ ngân sách nhà nước; cán bộ hợp đồng hưởng lương từ ngân sách nhà nước (trừ lao động hợp đồng vụ, việc, khoán gọn).

1.2. Sĩ quan, hạ sĩ quan, quân nhân chuyên nghiệp, công nhân quốc phòng, công nhân và lao động theo hợp đồng lao động thuộc lực lượng vũ trang thuộc Bộ Quốc phòng và Bộ Công an (các lực lượng thuộc danh mục Mật, Tuyệt mật, Tối mật theo quy định của danh mục bí mật quốc gia sẽ thực hiện trả lương theo hình thức thích hợp; các đối tượng công tác ở vùng sâu, vùng xa, biên giới, hải đảo sẽ thực hiện khi điều kiện cho phép).

1.3. Các đối tượng khác hưởng lương từ ngân sách nhà nước.

**2. Nội dung thực hiện chi trả qua tài khoản:**

- Tiền lương, tiền công và các khoản phụ cấp lương sau khi đã trừ các khoản bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế của cá nhân.

- Tiền thưởng, phúc lợi tập thể.

- Chi bổ sung thu nhập; tiền điện thoại đối với các chức danh có tiêu chuẩn; khoản công tác phí và các khoản chi thanh toán cho cá nhân khác (trừ các khoản chi không mang tính ổn định).

### **3. Lộ trình thực hiện:**

3.1. Từ ngày 01 tháng 01 năm 2008 bắt buộc triển khai việc thanh toán các nội dung chi tại điểm 2 qua tài khoản cho các đối tượng nêu ở điểm 1.1 công văn này và thuộc các đơn vị đóng trên các địa bàn:

- Các quận nội thành thuộc các thành phố: Hà Nội, Hải Phòng, Đà Nẵng, thành phố Hồ Chí Minh, Cần Thơ;

- Các phường thuộc các thành phố: Nha Trang, Vũng Tàu, Biên Hoà, Huế;

- Các thành phố và thị xã, thị trấn thuộc các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương, nơi mà các tổ chức cung ứng dịch vụ thanh toán có khả năng đáp ứng việc thanh toán cá nhân qua tài khoản.

Trường hợp các đơn vị thuộc các địa phương khác và các đơn vị thuộc lĩnh vực quốc phòng, an ninh có đề nghị, Kho bạc Nhà nước thực hiện thanh toán cá nhân qua tài khoản.

Trong năm 2008, tạm thời chưa bắt buộc thực hiện thanh toán cá nhân qua tài khoản đối với các trường hợp:

- Các đơn vị đóng trên các địa bàn khác với địa bàn nêu tại điểm 3.1 công văn này, nơi mà các tổ chức cung ứng dịch vụ thanh toán chưa đáp ứng được yêu cầu thanh toán, chi trả cá nhân qua tài khoản;

- Các cán bộ, công chức thuộc các đơn vị có trụ sở đóng ở các địa bàn nêu ở điểm 3.1 công văn này, song thường xuyên công tác ở vùng sâu, vùng xa, biên giới, hải đảo.

3.2. Từ ngày 01 tháng 01 năm 2009 tiếp tục mở rộng việc thực hiện thanh toán cá nhân qua tài khoản cho các đối tượng nêu ở điểm 1 và tại những địa bàn, nơi mà các tổ chức tín dụng có đủ khả năng cung ứng dịch vụ thanh toán cá nhân qua tài khoản. Việc quy định cụ thể các địa bàn bắt buộc phải thanh toán cá nhân qua tài khoản, Bộ Tài chính uỷ quyền cho Tổng Giám đốc Kho bạc Nhà nước quyết định tuỳ thuộc vào khả năng cung ứng dịch vụ thanh toán của các tổ chức tín dụng trên địa bàn

### **4. Trách nhiệm của các cơ quan, đơn vị:**

4.1. Đối với các đơn vị sử dụng ngân sách nhà nước:

- Thực hiện ký hợp đồng với ngân hàng thương mại để sử dụng dịch vụ thanh toán cá nhân cho cán bộ, công chức của mình qua tài khoản tiền gửi thanh toán cá nhân; ngân hàng phục vụ cung cấp cho đơn vị sử dụng ngân sách tài khoản “chuyên dùng thanh toán cá nhân”. Từng cán bộ, công chức của đơn vị làm thủ tục mở tài khoản tiền gửi thanh toán cá nhân tại ngân hàng (tài khoản ATM) mà đơn vị ký hợp đồng.

- Gửi đầy đủ, kịp thời cho Kho bạc Nhà nước hồ sơ, chứng từ theo chế độ kiểm soát chi quy định.

- Ngoài những hồ sơ, chứng từ chi cá nhân gửi Kho bạc Nhà nước để kiểm soát chi theo chế độ quy định, đơn vị còn phải gửi đến ngân hàng nơi ký hợp

đồng danh sách chi trả cá nhân hàng tháng của đơn vị (gửi bản giấy theo mẫu đính kèm và đĩa mềm kèm theo file hoặc gửi file qua thư điện tử theo định dạng file do ngân hàng nơi ký hợp đồng quy định). Đơn vị sử dụng ngân sách nhà nước tự chịu trách nhiệm về tính chính xác và bảo mật số liệu về danh sách chi trả cá nhân (tên, số tài khoản, số tiền của người được thanh toán) giữa bản giấy và file dữ liệu đã gửi ngân hàng nơi ký hợp đồng; sự phù hợp và thống nhất nội dung số liệu giữa hồ sơ, chứng từ gửi Kho bạc Nhà nước với danh sách chi trả cá nhân gửi Ngân hàng và tài liệu chi trả cá nhân đã gửi Kho bạc Nhà nước.

#### 4.2. Kho bạc Nhà nước.

- Hướng dẫn các đơn vị sử dụng ngân sách nhà nước thực hiện thanh toán cá nhân qua tài khoản cho các đối tượng hưởng lương từ ngân sách nhà nước.

- Yêu cầu các đơn vị thuộc đối tượng bắt buộc phải thực hiện nêu tại điểm 3.1 công văn này nghiêm túc thực hiện chế độ thanh toán, chi trả cá nhân qua tài khoản. Trường hợp đến ngày 01/04/2008 các đơn vị vẫn chưa thực hiện, các Kho bạc Nhà nước địa phương báo cáo về Kho bạc Nhà nước để tổng hợp báo cáo Bộ Tài chính xử lý tùy từng trường hợp cụ thể.

#### 5. Phí dịch vụ thanh toán:

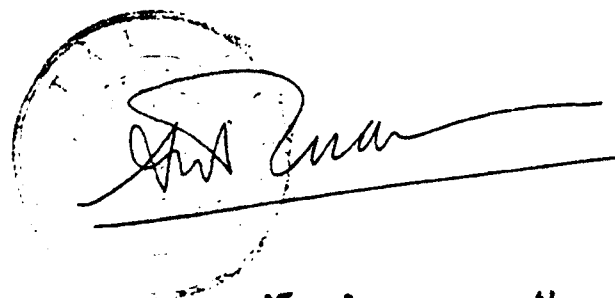
Các khoản phí mở thẻ ATM (nếu có) và phí chuyển tiền lương vào từng tài khoản cá nhân của người lao động do đơn vị sử dụng ngân sách nhà nước chi trả. Các khoản phí này là một khoản chi của ngân sách nhà nước và được hạch toán, quyết toán vào mục 134.09 (mục chi khác, tiểu mục chi các khoản phí, lệ phí của đơn vị sử dụng ngân sách nhà nước)

Đề nghị các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan trực thuộc Chính phủ, Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, căn cứ hướng dẫn tại công văn này chỉ đạo các đơn vị trực thuộc thực hiện nghiêm chỉnh việc thanh toán cá nhân qua tài khoản cho các đối tượng hưởng lương từ ngân sách nhà nước theo đúng Chỉ thị số 20/2007/CT-TTg ngày 24/8/2007 của Thủ tướng Chính phủ./. *WA*

#### Nơi nhận:

- Như trên;
- Ngân hàng Nhà nước;
- Các đơn vị thuộc Bộ Tài chính;
- Các đơn vị trực thuộc Bộ Tài chính;
- Lưu VT, KBNN.

**KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG**



**ĐỖ HOÀNG ANH TUẤN**

Đơn vị:.....  
Địa chỉ:.....  
Điện thoại:.....

Số.....

**DANH SÁCH CHI TRẢ CÁ NHÂN**  
Tháng.....năm.....

STT	Họ và Tên	Số Tài khoản	Số tiền	Ghi chú
	<b>Tổng cộng</b>			

Số tiền tổng cộng ghi bằng chữ:.....

**Kế toán trưởng**  
(Ký, ghi rõ họ tên)

.....ngày.....tháng.....năm.....  
**Thủ trưởng đơn vị**  
(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)